

**IMPORTANT : A LIRE**

**BELANGRIJK: GELIEVE TE LEZEN**

**WICHTIGE MITTEILUNG: BITTE LESEN**

Caractère  
en Y  
en position  
des unités



Y-Zeichen in der  
"Einer"- Position

Y-karakter in  
"eenheden"-positie

**LIFESCAN**  
a Johnson & Johnson company

**IMPORTANT : A LIRE**

**A l'attention des utilisateurs de lecteurs EuroFlash®  
Merci de conserver cette note dans le manuel d'emploi de votre  
lecteur EuroFlash**

Votre lecteur a été réglé en usine pour doser le glucose en milligrammes par décilitre (mg/dL), unité de mesure utilisée dans de nombreux pays européens. **NE PAS MODIFIER** ce réglage. Pour vérifier rapidement que votre lecteur de glycémie est sur ce mode, appuyez sur la touche M pour voir si "mg/dL" apparaît dans la fenêtre d'affichage.

Si, au contraire, c'est "mmol/L" qui s'affiche, ou si vous avez besoin de faire une mesure en mmol/L il est important de contacter le Service Clients LifeScan au N° Vert 0 800 459 459 (France), 0 800 - 14660 (Belgique), 00 32 - 14 600 350 (Luxembourg) pour assistance. Il est possible qu'une erreur d'affichage se produise lorsque le lecteur de glycémie est réglé sur le mode "mmol/L" et sur ce mode uniquement.

Si vous devez obtenir vos résultats en millimoles par litre (mmol/L), veuillez lire les instructions ci-dessous.

#### **Pour un Lecteur EuroFlash réglé en mmol/L**

Pour un petit nombre de lecteurs EuroFlash, réglés en « mmol/L » peut apparaître un Y dans la fenêtre d'affichage des résultats. Si c'est le cas, il sera situé en position des "unités", chiffre immédiatement avant la virgule. Il ressemblera à cela (voir illustration) :

**Si vous voyez apparaître ce caractère Y sur l'écran de votre lecteur, veuillez contacter le Service Clients Lifescan au N° Vert 0 800 459 459 (France), 0 800 - 14660 (Belgique), 00 32 - 14 600 350 (Luxembourg) pour assistance. N'interprétez pas le caractère Y comme un nombre ( par exemple un 4 ou un 9 ). Ne prenez aucune décision médicale lorsque le caractère Y apparaît sur l'écran de votre lecteur de glycémie.**

**Même si vous n'avez jamais vu apparaître ce caractère Y sur l'écran de votre lecteur de glycémie, veuillez tout de même prendre contact avec nous pour convenir du remplacement futur de votre lecteur. Veuillez noter que le caractère Y peut apparaître lors du changement des piles du lecteur. Contactez le Service Clients Lifescan au N° Vert 0 800 459 459 (France), 0 800 - 14660 (Belgique), 00 32 - 14 600 350 (Luxembourg) pour réserver votre lecteur.**

Veuillez conserver cette note dans le manuel d'emploi de votre lecteur EuroFlash guide d'information complet sur l'utilisation de votre lecteur de glycémie.

**BELANGRIJK: GELIEVE TE LEZEN**

Aandacht: EuroFlash® gebruikers  
Gelieve deze melding als referentie te bewaren bij uw handleiding

Uw meter werd in de fabriek ingesteld om resultaten in milligram per deciliter (mg/dL) te meten, de maateenheid gebruikt in vele Europese landen. Verander deze instelling NIET. Om snel te controleren of uw meter op deze manier is ingesteld, drukt u op de M-toets om te zien of "mg/dL" verschijnt op het scherm.

Indien daarentegen "mmol/L" op het scherm verschijnt, of u moet "mmol/L" gebruiken, is het belangrijk dat u de LifeScan-klantendienst contacteert op het gratis telefoonnummer 0800 – 15325 voor belangrijke bijkomende assistentie.

Er bestaat een mogelijkheid dat er een fout op uw meterscherm verschijnt indien uw meter staat ingesteld in mmol/L.

Indien u testresultaten moet hebben in millimol per liter (mmol/L), gelieve onderstaande instructies te lezen.

**EuroFlash meters ingesteld in mmol/L**

Bij een beperkt aantal EuroFlash meters, ingesteld om resultaten in "mmol/L" te geven, kan er een karakter in de vorm van een  $\frac{1}{2}$  als resultaat verschijnen op het meterscherm. Indien het  $\frac{1}{2}$ -karakter verschijnt, zal het zich bevinden in de "eenheden"-positie, het cijfer onmiddellijk voor het decimale punt. Zie afbeelding.

Als u dit  $\frac{1}{2}$ -karakter op uw meterscherm ziet, gelieve de LifeScan-klantendienst te bellen op het telefoonnummer 0800 – 15325 voor verder advies. Interpreteer het  $\frac{1}{2}$ -karakter niet als een cijfer (bijvoorbeeld 4 of 9). Neem geen enkele beslissing die van invloed kan zijn op uw diabetesbehandeling wanneer dit  $\frac{1}{2}$ -karakter op uw scherm verschijnt.

Zelfs indien u dit  $\frac{1}{2}$ -karakter nooit op uw scherm heeft gezien, dient u toch contact met ons op te nemen voor een metervervanging in de toekomst. N.B.: het  $\frac{1}{2}$ -karakter kan de eerstvolgende keer dat u de batterijen vervangt, verschijnen. Gelieve de klantendienst te bellen op het gratis telefoonnummer 0800-15325 om uw vervangingsmeter te reserveren

Gelieve deze bijlage in uw EuroFlash handleiding te bewaren.

**WICHTIGE MITTEILUNG: BITTE LESEN**

Hinweis für alle Benutzer des EuroFlash® Blutzuckermessgerätes

Ihr Blutzuckermessgerät wurde vom Hersteller so eingestellt, dass es den Blutzucker in Milligramm pro Deziliter (mg/dL) misst, der in Belgien gebräuchlichen Maßeinheit. ÄNDERN SIE diese Einstellung bitte NICHT. Zur Schnellüberprüfung, ob Ihr Messgerät in diesem Modus arbeitet, drücken Sie bitte den M-Knopf und prüfen, ob die Anzeige „mg/dL“ im Display erscheint.

Falls das Display statt dessen „mmol/L“ anzeigt oder wenn Sie gewohnt sind in der Einheit mmol/L zu messen, setzen Sie sich bitte mit dem Lifescan Kundenservice unter der gebührenfreien Rufnummer in Verbindung:

**0800-14660** Es besteht die Möglichkeit, dass ein Displayfehler auftritt, wenn das Messgerät auf mmol/L eingestellt ist.

Falls Sie Ihre Testergebnisse in Millimol pro Liter (mmol/L) messen, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen.

**EuroFlash™ Messgeräte auf mmol/L eingestellt**

Bei einigen wenigen EuroFlash Messgeräten kann bei mmol/L Einstellung ein  $\frac{1}{2}$ -Zeichen in der Testanzeige erscheinen. In diesem Fall erscheint das Zeichen unmittelbar vor dem Dezimalpunkt. Siehe Abbildung.

Wenn Sie dieses  $\frac{1}{2}$ -Zeichen auf dem Display Ihres Gerätes sehen, setzen Sie sich bitte telefonisch mit dem Lifescan Kundenservice in Verbindung **0800-14660**. Wir werden hier mit Ihnen besprechen, was zu tun ist.

Interpretieren Sie das  $\frac{1}{2}$ -Zeichen nicht als Zahl wie z.B. 4 oder 9 und treffen Sie keinerlei eigenständige Therapie-Entscheidungen aufgrund eines Ergebnisses, das dieses  $\frac{1}{2}$ -Zeichen enthält.

Obwohl Sie vielleicht das  $\frac{1}{2}$ -Zeichen noch nie auf Ihrem Display gesehen haben, möchten wir Sie bitten, sich für ein Ersatzgerät vormerken zu lassen, denn das  $\frac{1}{2}$ -Zeichen könnte nach dem nächsten Batteriewechsel erscheinen. Bitte rufen Sie den LifeScan Kundenservice unter **0800 – 0800-14660** (gebührenfrei) an, damit wir ein Ersatzgerät für Sie reservieren können.

Bitte bewahren Sie diese Mitteilung zusammen mit Ihrem EuroFlash Handbuch auf, das sämtliche Testanweisungen enthält.